

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 9 5 0 0 6 5 9 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) FN 149 500 659 JP

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 27		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 55		郵便料金 Postage 送料 1000円		諸料金 手数料 1000円			
		合計金額 Postage Paid 1000円		送料 1000円		手数料 1000円					
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight 1.0kg		To (Addressee) Name & Address Jisoo Lee Jisoo Lee Room 2304, 6114-dong, Gwanggyo Ipyeonhansesang, 76, Central Town-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do		郵便番号 Postal Code 16505		国 Country KOREA			
		国 Country KOREA									
郵便番号 Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892		FAX		TEL 010-6375-9866 FAX 010-6375-9866		次の場合に口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2		内容品の原産国 Country of origin 2						内容品の個数 Number of items contained 2	
No commercial value for customs purpose only.		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐	
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認		航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認		航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認			
航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認											

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 9 5 0 0 6 5 9 | P *

item number

FN 149 500 659 JP

From (Sender) Name & Address 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 27 Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		配達日時 (Date/time of delivery) 届出番号 届出番号 配達日時 届出番号																																														
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Jisoo Lee Jisoo Lee Room 2304, 6114-dong, Gwanggyo Ipyeonhansesang, 76, Central Town-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do Postal Code 16505																																														
TEL +82-70-8094-1892 FAX		Country KOREA																																														
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 15%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 15%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 15%;">内容品の価格 Value</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">2</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD13.40</td> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value			2		USD13.40																																			
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																												
		2		USD13.40																																												
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開梱される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物																																														
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 1340 Yen																																														
この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。																																														

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 12 / 27

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN149500659JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jisoo Lee Jisoo Lee Room 2304, 6114-dong, Gwanggyo Ipyeonhansesang, 76, Central Town-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 16505, KOREA TEL 010-6375-9866 FAX 010-6375-9866	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.70	USD 13.40
総合計 (Total)			2		USD 13.40

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

Invoice: — Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 149 500 659 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 27		損害要償額			郵便料金 送料金	
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Jisoo Lee Jisoo Lee Room 2304, 6114-dong, Gwanggyo Ipyeonhansesang, 76, Central Town-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do				
				Postal Code 16505				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
						2		USD13.40
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 1340 Yen				
				次の場合に口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品 Returned goods ☐ 書類 Documents				
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご署名 Signature of the sender								

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX 135-0064		JAPAN 日本		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX 135-0064		JAPAN 日本	
内容品詳細 health food		HSコード 2		原産国 2		個数 2		正味重量 USD13.40		価格 1340		損害賠償額 (円) 1340	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX 135-0064		JAPAN 日本		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX 135-0064		JAPAN 日本		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	
内容品詳細 health food		HSコード 2		原産国 2		個数 2		正味重量 USD13.40		価格 1340		損害賠償額 (円) 1340	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX 135-0064		JAPAN 日本		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX 135-0064		JAPAN 日本		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	